

## SECTION A: Translation

**Απάντησε στην ερώτηση στο μέρος Α.**

**1** Μετάφρασε το ακόλουθο κείμενο στα ελληνικά.

Q01a

Q01b

On Wednesday, Thomas Zikas was in a good mood. Giannis Antetokounmpo had just led his team to victory again, and Zikas, who owns a café in Athens, was celebrating with his family and friends.

Zikas, who once gave Giannis free sandwiches from his café and encouraged him to keep up his training, spoke about him with admiration.

'He doesn't owe anybody a thing. He did it all himself.'

In this neighbourhood, like in the rest of Greece, Antetokounmpo is a national hero who is helping Greeks rediscover a sense of pride. The child of Nigerian migrants, Giannis is a role model for young people in Greece. His life story and the fact that he overcame many challenges to reach the top of his sport are an inspiration for many.

Others, like Anna Christou, say that Giannis' success is sending a broader positive message. Christou, the director of an organisation for migrants and refugees which is based in Athens, says that his success is not just about migrants or athletes, it is about everyone. He has shown that anything is possible, that hard work and dreams for a better future are the only way forward.

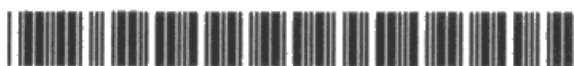
(20)

Την ξεζάρτη, ο Θωμάς Ζίκας είχε ~~π~~ μια κοθή  
βιάθση. Ο ~~Γ~~ Γιάννης Γιάννης Λαζαροκούμπο είχε μόλις  
γέσει την ομάδα του στη νίκη ~~στην ομάδα του~~ γαλά,  
και ο Ζίκας, που ήταν ιδιοκτήτης κορεζαία στην Αθήνα,  
χόρταζε με την οικογένειά του και τους φίλους του.

Ο Ζίκας, που κόποσε είχε βίσει στο Γιάννη Σπυρίδων  
σάντζουλης από το τη β κορεστική του και των  
ενθράνινε να συνεχίσει τη προπόνηση του, κι ούσε  
για ξεκινών με θαυμαστό.

(Κ Δερ γρήγορά κατέβαν, τινος. Το έκανε για  
μονος του).

512 535 215 221 214 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0



Άλλες μέσα στην Ελλάδα, ο Αγγελόκοιμπος είναι  
 ένας πανευρωπαϊκός ήρωας που βοηθάει τους  
 Έλληνες να στα-ανακαλύψουν μια υφή, ήθους. Το  
 παιδί των Νεληριατών που μεσακομίσουν μάνηρα, ο  
 Γιάννης είναι άνθρωπος που οδηγούσαν παλιά νεορο παιδί  
 \* μέσα \* στην Ελλάδα. Η ιστορία της ζωής του και  
 το ότι ξεπέρασε πολλές προκλήσεις για να γτάσει  
 στη κορφή του αθλήματος του, είναι εμπνευστό  
 σε πολλούς.

Άλλη, σαν την Αν Άννα Χρίστου, γένε πως  
 η επιτυχία του Γιάννη ~~πιο πολύ~~ ~~πιο σκληρή~~  
 σξέγναι ~~πιο~~ ένα πιο σκληρό, θετικό μήνυμα. Η Χρίστου  
 που κατεβήναι μια οργάνωση για μόνιμους κόνικους  
 και πρόσφυγες όπου σκοπεύτηκε στην Αθήνα, γέει  
 πως η επιτυχία του δεν είναι μόνο για μόνιμους ~~κόμους~~  
 και αθλητές, είναι για όλους. Έχει δηξει ότι τα πάντα  
 είναι πιθανά, πως η σκληρή δουξία ~~και~~ και τα  
 όνειρα για ένα καλύτερο μέλλον είναι ομόνος τρόπος  
 μπροστά.



## SECTION B: Essay

Απάντησε σε ΜΙΑ ερώτηση (a) ή (b) απ' το μέρος B.

- 2 Διάβασε το ακόλουθο απόσπασμα από την ανάρτηση μιας γνωστής σου στο μπλογκ της.

Το περασμένο Σαββατοκύριακο αποφάσισα να αφήσω το κινητό μου στο σπίτι και να βγω έξω, να ηρεμήσω και να απολαύσω τη φύση: να μην ελέγχω τα ηλεκτρονικά μου μηνύματα κάθε 5 λεπτά· να επισκεφτώ τη γιαγιά μου, χωρίς το κινητό στο χέρι· να μην διακόπτει την κουβέντα συνέχεια το κουδουνάκι από τα μηνύματα· να μην αγοράσω πράγματα που δεν χρειάζομαι.

Σήμερα Δευτέρα πρωί, χρειάστηκα δύο ώρες να ξεκαθαρίσω τα μέιλ που πήρα το Σαββατοκύριακο. Ήταν όλα για δουλειά ή διαφημίσεις. Αγχώθηκα, θύμωσα και αναρωτήθηκα.

Μήπως τελικά τα μέιλ, η τεχνολογία και ο σύγχρονος τρόπος ζωής μας κάνουν δυστυχισμένους; Μήπως χάσαμε το αληθινό νόημα της ζωής; Αναρωτιέστε πώς θα ήταν να ζούσαμε σε μια άλλη εποχή;

## EITHER

- (a) Γράψε μια έκθεση 240-280 λέξεων για τον σύγχρονο τρόπο ζωής. Να συμπεριλάβεις τη γνώμη σου, όσον αφορά τις παρατηρήσεις και τα ερωτήματα στο πιο πάνω απόσπασμα.

(30)

## OR

- (b) Αν μπορούσες να ζήσεις σε μια άλλη εποχή, σε ποια εποχή θα ζούσες και γιατί; Γράψε 240-280 λέξεις παίρνοντας υπόψη σου την τοποθέτηση στο πιο πάνω απόσπασμα.

(30)

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☒.

Chosen question number: Question 2(a) ☒ Question 2(b) ☒

SecBCC  
SecBQL

Αυτούς τους καιρούς όπου η τεχνολογία αναπτύσσεται με γοργούς ρυθμούς, οι άνθρωποι τρέχουν για να βρουν τη νέα μόδα, είτε σε όσον έχει βγει το τελευταίο μοντέλο κινητού, είτε έχει βγει ένα νέο κομμάτι τεχνολογίας.

Το ~~γυμναστήριο~~ Οι γυμναστές στήθια για την



στολή μας είναι πως έχουμε γίνει τόσο εξαρτημένοι  
από την τεχνολογία, όπου ~~α~~ δεν έχουμε άλλο  
τρόπο για να εκφραστούμε έξω από το μέσω της  
τεχνολογίας. Ο κόσμος όμως δεν, όσο έχει  
πρόσβαση στο διαδίκτυο θα συνεχίζει τη ζωή  
του κοινωνικά με ευτυχία. Αλλά όταν γυρίσει η  
μύρα που ~~α~~ δεν θα υπάρχει πρόσβαση στο  
διαδίκτυο, η σύγχρονη ζωή θα καταστραφεί  
και ~~α~~ σχεδόν όπως ο πειθυσμός θα πέσει σε  
κατάθλιψη.

Πολλοί, αυτά παίζουν άνθρωπα που ζουν  
τη ζωή τους ~~α~~ χωρίς να είναι εξαρτημένοι  
από την τεχνολογία και το διαδίκτυο. Αυτοί οι  
άνθρωποι δεν ακολουθούν τον σύγχρονο τρόπο  
ζωής αλλά διατηρούν ένα πιο ήρεμο τρόπο ο  
οποίος βοηθάει στη χαρά του μυαλού. Πολλοί  
άνθρωποι πιστεύουν πως το νόημα της ζωής είναι  
να <sup>σαν αυτούς</sup> βρίσκονται σε τόπο όπου μπορείς να χαλαρώ-  
σεις και να δουλέψεις στον χώρο που παθα να  
δουλέψεις καθημερινά και να έχεις το όγκο  
της σύγχρονης ζωής κάποιου.

Τελευταίος, αρκεί είχαν την όποια, «Αν  
ζαρκικά ο κόσμος αλλάξει και η σύγχρονη κοινωνία  
πήγαινε πίσω 100 χρόνια πως θα αντιβόζον οι άνθρωποι»  
Αυτοί λένε πως ο πειθυσμός της ζωής δεν θα  
έχουν να ζήσουν σε έτοιμα καταστάσεις. Αλλά,



θα έζηγα πως όπως και τους ~~πρόγονους~~ μας  
παπούδες ή πρόπαπούδες μας, ~~ή~~ ~~ή~~ σιγά-σιγά  
θα μεζαζρεύονταν σε αυτούς και θα γουούσε  
για πιο αλή ζωσι.

Συνοψίζοντας, ο συγχρονος ζήτης  
παρόμο που έχει αρκετές θετικές πλευρές  
μπορεί να γυρίσει προς το καλό για την ανθρω-  
πότητα.



**SECTION C: Research-based essay**

**Βρες το θέμα που μελέτησες από αυτά που ακολουθούν.**

**Διάλεξε ΜΙΑ ερώτηση – (a) ή (b) – και γράψε ΜΙΑ έκθεση 300–400 λέξεων.**

**3 Ελληνική Ιστορία, 1960–1974****EITHER**

- (a) Περίγραψε τις πολιτικές εξελίξεις που οδήγησαν στη Χούντα των Συνταγματαρχών. Ανάλυσε το θέμα με συγκεκριμένα παραδείγματα. (30)

**OR**

- (b) «Η Ελλάδα γνώρισε πρωτοφανή άνθηση στα γράμματα και στις τέχνες τη δεκαετία του '60». Σχολίασε τη δήλωση και ανάπτυξε τις απόψεις σου με συγκεκριμένα παραδείγματα. (30)

**(Total for Question 3 = 30 marks)**

**4 Ιστορία της Κύπρου. Από την Αποικιοκρατία στην Ανεξαρτησία, 1925–1960****EITHER**

- (a) Κύπρος, Οκτώβριος του 1931: Περίγραψε το ιστορικό και τα γεγονότα της εξέγερσης και ανάλυσε τις επιπτώσεις της με συγκεκριμένα παραδείγματα. (30)

**OR**

- (b) Το Κυπριακό στον ΟΗΕ: Περίγραψε και σχολίασε με συγκεκριμένα παραδείγματα τη διπλωματική προσπάθεια για την επίλυση του Κυπριακού, της περιόδου 1954–1958. (30)

**(Total for Question 4 = 30 marks)**

**5 Συνομιλώντας με την κρίση: Ταινίες και ντοκιμαντέρ με θέμα την κρίση στην ελληνική κοινωνία****EITHER**

- (a) Περίγραψε τα χαρακτηριστικά τριών ταινιών ή ντοκιμαντέρ που σου έκαναν εντύπωση. Να δικαιολογήσεις την επιλογή σου με συγκεκριμένα παραδείγματα από τρία έργα. (30)

**OR**

- (b) Εξέτασε τις αξίες που αναδύονται σε τρεις ταινίες ή ντοκιμαντέρ που μελέτησες. Να αναπτύξεις το θέμα με συγκεκριμένα παραδείγματα. (30)

**(Total for Question 5 = 30 marks)**



**6 Κοινωνία και παιδική ηλικία στον ελληνικό κινηματογράφο****EITHER**

- (a) Περιέγραψε το είδος των αποχωρισμών που βιώνουν τρεις πρωταγωνιστές σε τρεις ταινίες που μελέτησες. Σχολίασε τις επιπτώσεις τους με συγκεκριμένα παραδείγματα.

(30)

**OR**

- (b) Περιέγραψε τα κωμικά στοιχεία που τράβηξαν την προσοχή σου σε τρεις ταινίες που μελέτησες. Σχολίασε τη σημασία τους με συγκεκριμένα παραδείγματα.

(30)

**(Total for Question 6 = 30 marks)****7 Καβάφης: Ποιήματα****EITHER**

- (a) Να αξιολογήσεις τρία χαρακτηριστικά της ποίησης του Καβάφη. Ανάπτυξε το θέμα με παραδείγματα από τρία ποιήματα.

(30)

**OR**

- (b) Πώς παρουσιάζεται ο έρωτας μεταξύ των ανθρώπων στα ποιήματα του Καβάφη; Ανάλυσε το θέμα με συγκεκριμένα παραδείγματα από τρία ποιήματα που μελέτησες.

Ένας γερός, θυμήσου σώμα, αρχή των

(30)

**(Total for Question 7 = 30 marks)****8 Διηγήματα από την Ελλάδα και την Κύπρο****EITHER**

- (a) Ανάλυσε τρεις χαρακτήρες που σου κάνουν εντύπωση. Σχολίασε με συγκεκριμένα παραδείγματα από τρία διηγήματα.

(30)

**OR**

- (b) Εξέτασε τις διαφορετικές μορφές της κοινωνίας που παρουσιάζονται στα διηγήματα της συλλογής. Σχολίασε με συγκεκριμένα παραδείγματα από τρία διηγήματα που μελέτησες.

(30)

**(Total for Question 8 = 30 marks)**

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☒.

Chosen question number:

Ένας χείρας,  
Θυμήσου σήμα,  
αρχή των

Question 3(a) ☒

Question 3(b) ☒

Question 4(a) ☒

Question 4(b) ☒

Question 5(a) ☒

Question 5(b) ☒

Question 6(a) ☒

Question 6(b) ☒

Question 7(a) ☒

Question 7(b) ☒

Question 8(a) ☒

Question 8(b) ☒

SecCCC

SecCQL

SecCAD

Μέσα απ'τα ποιήματά του, ο Κωθάρης εκφράζει τις ερωτικές του πράξεις και εμπειρίες του.

Μέσα απ'το ποίημα «Ένας χείρας» ο Κωθάρης μας περιγράφει τις χαμένες και ανεκπλήρωτες ερωτικές του πράξεις. Το ποίημα αρχίζει σε ένα καφενείο όπου ένας χείρας κάθεται μόνος του και προσπαθεί να θυμηθεί τις παλιές ερωτικές του πράξεις. Όπως ~~Μέσα~~ Μέσα από γίγλο πέφτει σε ύπνο και δημιουργεί αναμνήσεις στο τους καιρούς που ήταν νεαρός, όπου είχε κάνει ερωτικές πράξεις με γυναίκες που τον αγαπούσαν και αναζητά τα χαμένα χρόνια που δεν μπορούσε να εκληρωσει τις ερωτικές του πράξεις. Έτσι ο Κωθάρης μπορεί να εκφράσει τις χαμένες ευκαιρίες που είχε στον έρωτα.

Έπειτα το ποίημα «Θυμήσου σήμα» περιγράφει πως ο ήρωας του ποιήματος αναζητά αλκο σήμα του και όχι το μυαλό του, να θυμηθεί τις ερωτικές του εμπειρίες τις ερωτικές του πράξεις. Όπως μέσα από αυτές τις αναμνήσεις υπάρχουν και αναμνήσεις





από ανεκπαιγμένους έρωτες, όπου το σωμα του  
ήρθε πέρδουσι την αγήθεια με την βοήθεια  
και το σωμα έρωτες του ήρθε. Με αυτό το  
ποίημα ο Κωβάρης διαπερνά τη δυσκολία  
του στην ερωτική του ζωή.

Την επόμενη ο Κωβάρης μέσα από το ποίημα  
(«Αρχή των») μας εξηγεί το όχλος του  
και τη δυσκολία του έρωτα του. Το ποίημα  
αυτό περιγράφει δύο νεαρούς που προσπαθούν θυσιαστικά  
να νικήσουν μέσα στις ερωτικές τους πράξεις.  
Μεγά που ντύνονται γύζουν από διαφορετικές  
πύρες με συνθεθήμετα ντρίπια, όχλους και  
ρόβου. Σε αυτό το ποίημα ο Κωβάρης μας περιγράφει  
τις δυσκολίες που είχε για να μπορέσει να εξηγήσει  
αυτούς τους έρωτες του.

Εν κατακλείδι ο έρωτας του Κωβάρη περιγράφεται  
με πολλούς τρόπους μέσα από τα ποιήματά  
του.

